Le présent accord entrera en vixanna la date de sa signature.

1. An airline designated by the Government of Norway may operate a return service originating in Norway and terminating in or passing through Canada on the route specified below, and may take on and put down at Gander passengers, mail and cargo for and from Norway.

2. The route to be operated by the designated airline of the Government of Norway shall be:-

Oslo via intermediate points to Gander and to points in countries beyond—in both directions.

3. An airline designated by the Government of Canada may operate a return service originating in Canada and terminating in or passing through Norway on the route specified below and may take on and put down at Oslo, passengers, mail and cargo for and from Canada.

4. The route to be operated by the designated airline of the Government of Canada shall be:—

Gander via intermediate points to Oslo and to points in countries beyond—in both directions.

5. Additional terminals or intermediate points may be designated in Canada or Norway by subsequent agreement.

6. The contracting parties agree that when the Government of Canada designates an airline to operate scheduled services between Canada and Norway negotiations shall, if this is requested by either of the parties, be initiated in order to reach a further agreement, in the light of conditions as they may exist at that time regarding the services to be performed by the airlines of the respective contracting parties. Failure to reach such an agreement shall automatically make the present Agreement lapse three months after negotiations regarding a supplementary agreement have been initiated.

7. Tariffs to be charged by the airlines shall, in the first instance, be agreed between them. Any tariffs so agreed will be subject to the approval of the competent aeronautical authorities of the contracting parties, and, in the event of disagreement, settlement will be reached in accordance with the provisions of Article 9 of this Agreement.